

SACRED HEART CHURCH

Third Sunday of Advent
December 16, 2018

“Rooted in the Heart of Jesus from Generation to Generation.” Since 1887

WELCOME TO OUR PARISH!

To register as a parish member, please complete a complete registration form, available in the parish office.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA:

Monday – Friday / Lunes – Viernes:

9:00 a.m. – 12:00 p.m.

1:00 p.m. – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sunday / Domingo: 8:00 a.m. – 3:00 p.m.



PRIESTS / SACERDOTES:

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor

Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor

Rev. George E. Horan, In Residence

Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

STAFF / PERSONAL:

Virginia Cortez, Secretary/Bulletin Editor

Renee Dominguez, Secretary

Veronica Jauregui-Flores, Secretary

Barbara Lima-Zuehls, Volunteer

Julie Sandoval, Bookkeeper

MASSES / MISAS:

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Spanish/Español)

5:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday / Domingo:

English / Inglés 10:00 a.m.

Spanish / Español: 7:00 a.m., 8:30 a.m., 11:30 a.m.,
1:00 p.m.

Weekdays / Entre Semana: 8:30 a.m. (Spanish/Español)

Monday / Lunes: 8:30 a.m. & 7:00 p.m. (Spanish/Español)
(except legal holidays / excepto días festivos)

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Please call the Parish Office. / Para información, llame a la Oficina Parroquial.

ADORATION / ADORACIÓN:

Friday after the Mass / Viernes después de la Misa

8:30 a.m. – 5:00 p.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturday / Sábado – 6:30 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA:

Rosa Acuña – Coordinator

The first and third Thursday of each month 9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium.

El primer y tercer jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m. atrás del auditorio.

NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse – QueensCare

Every Thursday / Cada jueves 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

¡BIENVENIDO A NUESTRA PARROQUIA!

Para registrarse como miembro de la parroquia, por favor complete un formulario de inscripción en la oficina parroquial.

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL:

2210 Sichel Street

Los Angeles, CA 90031

Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)

Telephone: (323) 221-3179 Fax: (323) 221-3613

E-mail: parish-4180@la-archdiocese.org

www.sacredheartchurchla.org

SCHOOL / ESCUELA:

Sacred Heart Elementary School

Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. – Principal

2109 Sichel Street

Los Angeles, CA 90031

(323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615

www.sacredheartla.org

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA:

Celia González, Director

Corner of Baldwin & Workman

(323) 223-7571

sacredheartled@att.net

Office Hours / Horas de Oficina:

Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday

(viernes) 9:30 a.m. – 12:00 noon & 1:30 p.m. – 5:00 p.m.

Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

BAPTISM / BAUTISMOS:

The first Saturday of the month, they are presided in English and the rest of the month in Spanish. The Baptismal Mass takes place at 9:00 a.m. To register please bring the child's original Birth or hospital certificate to the Parish Office. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Parish Office.

El primer sábado del mes, son presididos en Inglés y el resto del mes en español. La Misa Bautismal se lleva a cabo a las 9:00 a.m. Para registrarse, por favor traiga el acta de Nacimiento original o el registro del hospital del niño(a) a la Oficina Parroquial. Para información sobre la clase pre-bautismal o otra información, llame a la Oficina Parroquial.

MARRIAGE / MATRIMONIO:

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance.

Por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16:

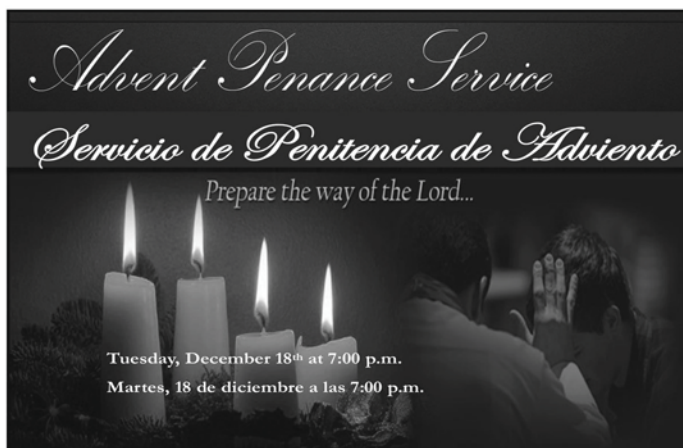
For information, call the Parish Office.

Para información, llame a la Oficina Parroquial.

ENGLISH ADULT CONFIRMATION CLASSES:

Classes begin Friday, January 4th. We are offering classes for adults who are 18 years of age or older who wish to receive the Sacrament of Confirmation. You must be Baptized and have received your First Holy Communion. Please bring your Baptismal and First Communion certificate.

The classes will meet on Friday evenings from 6:00 p.m. to 7:30 p.m. in the Office of Religious Education. If you are interested in receiving the Sacrament of Confirmation and begin your faith journey, please come to the Office of Religious Education and pick up a registration form. Thank you.



TAMALE ORDERS / ORDEN DE TAMALES

The last day for placing your order for tamales is Saturday, December 23rd. Choices are: Pork with Red Chile, Green Chile with Cheese and Chicken with Green Chile. Please indicate if cooked or uncooked. \$18 a dozen or \$1.50 each. You may stop by the Parish Office, to place your order. **Pick up on December 19th to 23rd from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. On the 24th, from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. NO LATER, PLEASE, in order to have Rosa enjoy Christmas with her family. Thank you!**

El último día para ordenar sus tamales es el sábado, 23 de diciembre. Los tipos son: Carne de Puerco con Chile Colorado, Chile Verde con Queso y Pollo con Chile Verde. Por favor indique si cocido o crudo. \$18 la docena o \$1.50 cada uno. Puede pasar por la Oficina Parroquial para hacer su pedido.

Se recogen del 19 al 23 de diciembre entre 8:00 a.m. y 4:00 p.m. y el 24 de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. **NO MÁS TARDE, POR FAVOR, para que Rosa puede disfrutar la Navidad con su familia. ¡Gracias!**

PARISH BOOK STORE

We would like to inform you that the Parish bookstore has closed and will remain closed until further notice. You may continue to purchase the English "Koinonia Logos" issues, as well as the Spanish books of "Pan de La Palabra" and "Cinco Minutos" in the Parish Office. The Vidaurri and Ramos Families would like to thank your past patronage and wish you all a very Merry Christmas and a New Year full of God's blessings.

LIBRERÍA DE LA PARROQUIA

Deseamos informarles que la librería de la Parroquia se ha cerrado y permanecerá cerrada hasta nuevo aviso. Usted puede continuar adquiriendo los temas en Ingles de "Koinonia Logos" y en Español el misal "Pan de la Palabra" y Cinco Minutos de Oración" en la Oficina Parroquial. Las Familias Vidaurri y Ramos quisieren expresar su agradecer por su patrocinio en el pasado y desearles de antemano a una muy Feliz Navidad y un Año Nuevo lleno de bendiciones.



POSADA SCHEDULE

Novena begins every night at
6:00 p.m.

We meet as follows:



HORARIO DE LAS POSADAS

El Novenario empieza a las 6 de la tarde

Nos reunimos en:

December 16th - Host: Laura Sanchez
Elementary School / Escuela Elemental

December 17th - Host: TBA
Church to / Iglesia a - Johnson & N. Broadway

December 18th - Host: Religious Education
Parents of RE Students / Padres de Familia ED ER
Elementary School / Escuela Elemental

December 19th - Host: Religious Education
Office / Oficina de Educación Religiosa
Church to School / Iglesia y Regresar a la Escuela

December 20th - Host: Alma
Church to / Caminar a - Darwin & Sichel

December 21st - Host: Susana
Church to / Caminar a - Baldwin & Hancock

December 22nd - Host: Lola
Walk to / Caminar a - Altura and Hancock

December 23rd - Host: Rosa Acuña
Church to Auditorium / Iglesia al Auditorio

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – SATURDAY, DECEMBER 15 TO FRIDAY, DECEMBER 21, 2018
 INTENCIONES DE LA SEMANA – SÁBADO, 15 DE DICIEMBRE HASTA EL VIERNES, 21 DE DICIEMBRE DE 2018

SATURDAY / SÁBADO – DECEMBER 15

8:00 a.m. Petra Ramírez Villaseñor+
 5:30 p.m. Victoria Gonzales (sick)

SUNDAY / DOMINGO – DECEMBER 16

7:00 a.m. Eliodoro Alemán+, Flora Solórzano+, Reymunda Morales+
 8:30 a.m. Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor+, Trinidad Curriel+, Santiago Villaseñor+, Ramona Figueroa+, Eric Robles+, Juana Ortiz+
 10:00 a.m. Bob Maclsaac+, Guadalupe García+, Jorge & Julieta Martínez+, George Martínez+ Rosa Malanche+, Beto Morales+, Victoria Gonzales (sick)
 11:30 a.m. Antonio Longoria+, Jesús Rodríguez+
 1:00 p.m. Carlos Eduardo Méndez+, Eduardo Ortega, Familia Márquez, Nelson Roberto Pereira+, Mia Ávila (1 año Cumpleaños), Adán Misael Ávila (1 mes - Presentación)

MONDAY / LUNES – DECEMBER 17

8:30 a.m.
 7:00 p.m.

TUESDAY / MARTES – DECEMBER 18

8:30 a.m. Ramon Barragan (int), Beto Morales+, David Sanchez+

WEDNESDAY / MIERCOLES – DECEMBER 19

8:30 a.m.

THURSDAY / JUEVES – DECEMBER 20

8:30 a.m.

FRIDAY / VIERNES – DECEMBER 21

8:30 a.m. Tomas Mota+, Victorino y Francisca Martínez (60 Aniversario de Bodas)

CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA
 DECEMBER 9 / 9 DE DICIEMBRE

PLATE: \$6,915
 ENVELOPES: \$3,098
 TOTAL COLLECTION: \$10,013

THANK YOU!
 ¡GRACIAS!

Third Sunday of Advent - December 16, 2018

The King of Israel, the LORD, is in your midst, you have no further misfortune to fear. — *Zephaniah 3:15b*

Tercer Domingo de Adviento - 16 de diciembre de 2018

El Señor sera el rey de Israel en medio de ti y ya no temerás ningún mal. — *Sofonías 3:15b*

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES / SANTOS Y OBSERVANCIAS ESPECIALES:

Sunday / Domingo: Third Sunday of Advent; *Las Posadas* begins

Monday / Lunes:

Tuesday / Martes: International Migrants Day

Wednesday / Miércoles:

Thursday / Jueves:

Friday / Viernes: St. Peter Canisius; Winter begins

DID YOU KNOW?

We are all God's children, and we all need protection
 While a major part of preventing sexual abuse and exploitation is aimed at keeping young children safe, the focus and goal of the "Protecting God's Children" program is to keep all people safe, including adults. By knowing the warning signs of different types of abuse and taking action to shut down abuse and offer protection and support, we can help the most vulnerable among us, whoever they may be. For a copy of the complete VIRTUS® article, "Don't Forget to Protect the Vulnerable Adults in Your Community," visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

¿SABÍA USTED?

Todos somos hijos de Dios, y todos necesitamos protección

Si bien una parte importante de la prevención del abuso y la explotación sexual está dirigida a mantener a los niños pequeños seguros, el foco y el objetivo del programa "Protegiendo a los niños de Dios" es mantener a todas las personas seguras, incluidos los adultos. Al conocer las señales de advertencia de los diferentes tipos de abuso y al tomar medidas para eliminar el abuso y ofrecer protección y apoyo, podemos ayudar a los más vulnerables entre nosotros, sea quien sea. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS®, "Don't Forget to Protect the Vulnerable Adults in Your Community" (No se olvide de proteger a los adultos vulnerables de su comunidad), visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Artículos.aspx>.